

gratis*
mp3
fragment

ASSiMiL
Conversatiegids

Duits



Ist dieser Platz frei?

Is deze plaats vrij?

Wir sind leider voll.

We zijn helaas vol.

Inbegrepen: 21 taallessen

Duits

Bettina Schödel

Nederlandse bewerking door
Carine Caljon

© Assimil 2014
ISBN 978-2-7005-0669-3
ISSN 2266-1158
Grafisch ontwerp: Atwazart



B.P. 25
94431 Chennevières sur Marne cedex
France

Deze uitgave pretendeert geenszins een taalcursus te vervangen, maar als u wat tijd investeert in het lezen ervan en een paar zinnen leert, zult u snel kunnen communiceren. Zo wordt alles anders en doet u nieuwe ervaringen op.

Een tip: ga niet op zoek naar perfectie! Uw gesprekspartners zullen u mogelijke beginnersfoutjes graag vergeven. **Het belangrijkste is uw complexen opzij te zetten en te durven praten.**

Deel I

INLEIDING

9

Hoe gebruikt men deze gids?	9
Duitsland en Oostenrijk: feiten en cijfers	10
Duitsland en Oostenrijk: historische gegevens	11
De Duitse taal	12
Aanwijzingen bij de uitspraak	13

Deel II

KENNISMAKING MET HET DUIJS

15

Dag 1 tot 21	15
--------------------	----

Deel III

CONVERSATIE

57

Eerste contact	57
Begroetingen en aansprekingen	57
Wensen	58
Akkoord gaan of niet	59
Vragen en antwoorden	59
Talen en erin begrepen worden	60
Mensen ontmoeten	61
Elkaar ontmoeten	61
Zich voorstellen	63
Zeggen waar men vandaan komt	64
Leeftijd	66
Familie	67
Werk en studies	70
Religie en tradities	73
Het weer	74
Gevoelens en meningen	75

Uitnodigen en op bezoek gaan.....	75	Naar de bioscoop, het theater, een concert,.....	102
Afspreken.....	76	Bezienswaardigheden.....	103
Liefde.....	77	In het postkantoor.....	103
Tijd, datum en feesten	78	Telefoneren.....	104
Het uur.....	78	Internet.....	106
De datum.....	80	Diefstal of verlies aangeven.....	107
Tijdsaanduidingen en seizoenen.....	82	In de bank.....	108
Feestdagen.....	83	Bij de kapper.....	109
Dringend hulp nodig	84	In de bergen, op het strand en op het platteland	110
Hulpdiensten.....	84	In de bergen.....	110
Onderweg.....	85	Op het strand of aan het zwembad.....	111
Infoborden en afkortingen	86	Op het platteland.....	112
Infoborden.....	86	Kamperen.....	112
Afkortingen.....	86	Bomen, bloemen en planten.....	114
Reizen	87	Dieren.....	114
Paspoortcontrole en douane.....	87	Overnachten	117
Geld wisselen.....	88	Een kamer reserveren.....	117
Met het vliegtuig.....	88	Aan de receptie.....	118
Met de trein.....	90	Hotelservice en ontbijt.....	118
Met de taxi.....	92	Problemen.....	120
Met een tweewieler.....	92	Afrekenen.....	121
Met de boot.....	92	Eten en drinken	122
Een auto huren.....	93	In een restaurant.....	122
Met de auto.....	93	Specialiteiten en traditionele gerechten.....	124
In de stad	98	Etenswaar.....	126
De weg vinden.....	98	Snacks.....	127
Metro, bus en tram.....	100	Bereidingswijzen en sauzen.....	128
Een tentoonstelling, museum of toeristische plaats bezoeken.....	100	Drank.....	129

Winkelen en souvenirs	131
Winkels en diensten	131
Boeken, tijdschriften, kranten en papierwaren.....	134
Muziek	134
Wasserij en stomerij	135
Kleren en schoenen	135
Roken	138
Fotograferen	139
Boodschappen doen	140
Souvenirs	142
Professionele situaties	143
Een afspraak regelen	143
Het bedrijf	144
Professioneel taalgebruik	145
Beurzen, salons en expo's	147
Gezondheid	148
Bij de dokter	148
Op de spoed	149
Symptomen	149
Pijn	150
Lichaamsdelen	150
Bij de vrouwenarts	152
Medische zorgen	152
Bij de tandarts	154
Bij de opticien	154
In de apotheek	155

Deel IV

Kennismaking met het Duits

➤ Dag 1

Es geht los!
Daar gaan we!

1 der Mann

dee man*
de man

2 die Frau

die frau
de vrouw

3 das Mädchen

das mèèdch'n
het meisje

4 die Jungen

die joeng'n
de jongens

Grammaticale opmerkingen

Het Duits kent, net als het Nederlands, drie geslachten: **der Mann** - *de man* (mannelijk), **die Frau** - *de vrouw* (vrouwelijk), **das Kind** - *het kind* (onzijdig). Het geslacht is soms herkenbaar aan de uitgang van het zelfstandig naamwoord, bijv. **-chen** bij onzijdig, zoals in **das Mädchen** - *het meisje*. Vreemde woorden zijn ook vaak onzijdig, behalve die op -e die vrouwelijk zijn.

Bij elk geslacht hoort in het enkelvoud een bepaald lidwoord: **der** bij mannelijk enkelvoud, **die** bij vrouwelijk enkelvoud, **das** bij onzijdig enkelvoud; **die** geldt voor het meervoud van alle drie.

	Mannelijk	Vrouwelijk	Onzijdig	Meervoud
Nominatief	der	die	das	die

In deze les beginnen we met de eerste naamval van de verbuigingen, de nominatief, die het onderwerp aanwijst. Er zijn in totaal vier naamvallen en het lidwoord kan in functie daarvan veranderen.

Merk op dat alle zelfstandige naamwoorden met een hoofdletter geschreven worden. Buiten deze bijzonderheid, gelden in het Duits dezelfde regels voor hoofd- en kleine letters.

Conversatie

➤ Eerste contact

Meestal schudt men elkaar de hand bij het begroeten. Familieleiden of vrienden worden omhelsd of gekust.

Begroetingen

<i>Tot gauw!</i>	Bis bald!	<i>bis bald</i>
<i>Tot morgen!</i>	Bis morgen!	<i>bis mo^oG'n</i>
<i>Tot ziens!</i>	Auf Wiedersehen!	<i>auf viede^ozeen</i>
<i>Tot later!</i>	Bis später!	<i>bis sjp^hèè^te^o</i>
<i>Tot zo!</i>	Bis gleich!	<i>bis Glajçh</i>
<i>Welkom (in ...)! </i>	Willkommen (in ...)! 	<i>vilk^oom'n (in...)</i>
<i>Goeiemorgen!</i>	Guten Morgen!	<i>Goet'n mo^oG'n</i>
<i>Goeiendag!</i>	Guten Tag!	<i>Goet'n t^oaak</i>
<i>Goeienavond!</i>	Guten Abend!	<i>Goet'n aab'nt</i>
<i>Goeienacht!</i>	Gute Nacht!	<i>Goet^ee nacht</i>
<i>Hallo!</i>	Hallo!	<i>haloo</i>
<i>Dàag!</i>	Tschüss!	<i>tsjuus</i>

Aansprekingen

<i>mevrouw</i>	Frau	<i>frau</i>
<i>juffrouw</i>	Fräulein	<i>froj^lajⁿ</i>
<i>meneer</i>	Herr	<i>hè^o</i>
<i>dames en heren</i>	Meine Damen und Herren	<i>majne daam'n oent hè^rn</i>

Op **Frau, Fräulein** en **Herr** [*frau, frojajin, hè**] - mevrouw, juffrouw, meneer moet altijd een (familie)naam volgen: **Guten Tag Frau Müller, Herr Bauer!** [*Goet'n t'aak frau mule* hè* baue**] - Dag mevrouw Müller, meneer Bauer! (dus nooit **Guten Tag Herr!** - "Dag, heer!" of kortweg **Herr!** - "Heer!"). Kent u de persoon niet, dan zegt u gewoon **Guten Tag**. De term **Fräulein** wordt nog weinig gebruikt, tenzij voor jonge meisjes, omdat hij een pejoratieve connotatie heeft (ongehuwde (oudere) vrouw).

Wensen

Aangenaam verblijf!

Angenehmen Aufenthalt!

anGeneem'n aufenthalt

(aangenaam oponthoud)

Goede reis!

Gute Reise!

Goet'e rajze

Goede vakantie!

Schöne Ferien!

sjeune feerjen

(mooie vakanties)

Fijn weekend!

Schönes Wochenende!

sjeunes voch'nènde

(mooi weekeinde)

Bij feestdagen zijn de volgende wensen gebruikelijk:

Vrolijke Kerst!

Frohe Weihnachten!

frooe vajnacht'n

Vrolijk Pasen!

Frohe Ostern!

*frooe oost*èe'n*

Gelukkig Nieuwjaar! / Het beste voor het nieuwe jaar!

Frohes Neues Jahr! / Alles Gute zum Neuen Jahr!

frooes nojes jaa / ales Goet'e tsoem noj'n jaa**

(gelukkig nieuw jaar / alles goed voor-het nieuwe jaar)

Akkoord gaan of niet

<i>Ja!</i>	Ja!	<i>jaa</i>
<i>Ja, inderdaad!</i>	Ja, klar!	<i>jaa klaa*</i>
<i>Zeker!/Beslist!</i>	Sicher!/Bestimmt!	<i>ziche*/besjt*imt</i>
<i>Misschien!</i>	Vielleicht!	<i>fieajçht</i>
<i>Ik weet het niet.</i>	Ich weiß es nicht.	<i>ich vajs ès nicht</i>
<i>Ik ga (niet) akkoord.</i>	Ich bin (nicht) einverstanden.	<i>ich bin (nicht) ajnfe*sjt*and'n</i>
<i>Nee!</i>	Nein!	<i>najn</i>
<i>Nee, helaas niet!</i>	Nein, leider nicht!	<i>najn lajde* nicht</i>

Vragen en antwoorden

Ziehier een paar sleutelwoorden voor het stellen van vragen of bij het antwoorden:

<i>Hoe?</i>	Wie?	<i>vie</i>
<i>Hoe zegt u?</i>	Wie bitte?	<i>vie bit'e</i>
<i>Hoeveel?</i>	Wie viel?	<i>vie fiel</i>
<i>Waar?</i>	Wo?	<i>voo</i>
<i>Waarheen?</i>	Wohin?	<i>voohien</i>
<i>Waarvandaan?</i>	Woher?	<i>voohèe*</i>
<i>Waarom?</i>	Warum?	<i>vaaroem</i>
<i>Wanneer?</i>	Wann?	<i>van</i>
<i>Wat?</i>	Was?	<i>vas</i>
<i>Wie?</i>	Wer? (nom.)	<i>vee*</i>
	Wen? (acc.)	<i>veen</i>
	Wem? (dat.)	<i>veem</i>

<i>Jammer!</i>	Schadel!	<i>sjaade</i>
<i>Dank je/u! Bedankt!</i>	Danke!	<i>dank^he</i>
<i>Dank je/u wel!</i>	Vielen Dank!	<i>fiel'n dank</i>
<i>Alsjeblieft, Alstublieft!</i> <i>Graag gedaan!</i>	Bitte!	<i>bit^he</i>
<i>Heel goed!</i>	Sehr gut!	<i>zee^e Goet</i>

Talen en erin begrepen worden

<i>Spreek je...?</i>	Sprichst du...?	<i>sjprichst doe</i>
<i>Spreeken jullie...?</i>	Sprecht ihr...?	<i>sjprècht ie^e</i>
<i>Spreekt u...?</i>	Sprechen Sie...?	<i>sjprèch'n zie</i>
<i>Duits</i>	Deutsch	<i>dojtsj</i>
<i>Engels</i>	Englisch	<i>ènglisch</i>
<i>Frans</i>	Französisch	<i>frantseuzisj</i>
<i>Nederlands</i>	Niederländisch	<i>niede^elèndisj</i>
<i>Spaans</i>	Spanisch	<i>sjp^haanisj</i>

Ik versta het niet.

Ich verstehe nicht.

ich fê^esjt^heee niçht

(ik versta niet)

Kunt u langzamer spreken, alstublieft?

Können Sie bitte langsamer sprechen?

k^hën'n zie bit^he langzaame^e sjprèch'n

Conversatiegids

Duits

Berlijn, München of misschien Wenen? De bedenker van de beroemde Assimil-methode heeft voor u de onmisbare reisgezel tijdens een weekend of een langer verblijf in Duitsland of Oostenrijk ontworpen.

- Kennismaking met de taal : 21 lessen Duits
- De belangrijkste woorden en zinnen
- De juiste uitspraak
- Alle reissituaties

*Download gratis een fragment uit de audio-conversatiegids op www.assimil.com of stuur met uw mobile phone deze QR-code door:



De (tweetalige) audio-gids vindt u integraal terug op www.assimil.com



ISBN : 978-2-7005-0669-3



5,50 €